

## ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

1. ANTECEDENTES				
<b>1.1 Fecha de Inspección:</b> 07 de octubre de 2025		<b>1.2 Hora de inicio:</b> 09:25 horas		<b>1.3 Hora de término:</b> 11:25 horas
<b>1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable (UF):</b> Planta Lubricantes Quintero		<b>1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable:</b> En operación.		
<b>1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable:</b> Camino Costero N°1111, Quintero		<b>Comuna:</b> Quintero.	<b>Región:</b> Valparaíso.	
<b>1.7 Titular(es) de la Unidad Fiscalizable:</b> Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.		<b>Domicilio Titular:</b> Camino Costero N°1111, Quintero		
<b>RUT o RUN:</b> 99.520.000-7	<b>Teléfono:</b> 56 32-2816283	<b>Correo electrónico:</b> <a href="mailto:anatho@copec.cl">anatho@copec.cl</a>		
<b>1.8 Representante legal de la Unidad Fiscalizable:</b> Arturo Natho Gamboa		<b>Domicilio:</b> Camino Costero N°1111, Quintero		
<b>RUT o RUN:</b> 7.564.870 – 7	<b>Teléfono:</b> 56 32-2206600	<b>Correo Electrónico:</b> <a href="mailto:anatho@copec.cl">anatho@copec.cl</a>		
<b>1.9 Encargado o responsable de la Unidad Fiscalizable durante la Inspección:</b> Juan Pablo Veas Fernández		<b>Domicilio:</b> Camino Costero N°1111, Quintero		
<b>RUT o RUN:</b> 12.227.448-9	<b>Teléfono:</b> 56 32-2206609	<b>Correo electrónico:</b> <a href="mailto:jveas@copec.cl">jveas@copec.cl</a>		
2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN				
<b>2.1</b> <input type="checkbox"/> <b>x</b> <input type="checkbox"/> <b>Programada</b>	<b>2.2</b> <input type="checkbox"/> <b>No programada</b>	<b>Denuncia:</b> <input type="checkbox"/>	<b>Oficio:</b> <input type="checkbox"/>	<b>Otro:</b> <input type="checkbox"/>
	Resolución Exenta N°2428, de fecha 30 de diciembre de 2024, que fija "Programa y Subprogramas de fiscalización ambiental de Planes de prevención y/o Descontaminación para el año 2025".			
3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL				
Plan Operacional aprobado por SEREMI de Medio Ambiente (Resolución N°17/2023)				
4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS				
PPDA D.S. N°105/2018 MMA.				



## 5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

<b>5.1 Existió oposición al ingreso:</b>  SI ____ NO <u>x</u> ____	<b>5.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública:</b>  SI ____ NO <u>x</u> ____	<b>5.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados:</b> (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en el numeral 6 de la presente acta) SI <u>x</u> ____ NO ____
--	--	--

**5.4 Se ejecutó la Reunión Informativa:** SI x \_\_\_\_ NO \_\_\_\_ (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que motivaron dicha situación en el numeral 6 de la presente acta)

**En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:**

a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización	SI <u>x</u> ____ NO ____
b) Se informó la normativa ambiental pertinente	SI <u>x</u> ____ NO ____
c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección	SI <u>x</u> ____ NO ____
d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado en que se encuentra la Unidad Fiscalizable	SI <u>x</u> ____ NO ____

## 6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

El acta de fiscalización se notificará al titular, a través de correo electrónico, para lo cual Sr. Juan Pablo Veas, proporcionó su correo electrónico [jveas@copec.cl](mailto:jveas@copec.cl)

## 7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

Se ingresa a las instalaciones de Planta Lubricantes Quintero, de COPEC S.A., con el objeto de verificar la implementación del Plan Operacional aprobado por la Resolución Exenta N°17, de fecha 20 de junio de 2023, por la SEREMI de MA Región de Valparaíso, en el marco del PPDa para las comunas de Concón, Quintero y Puchuncaví (D.S. 105/2018 MMA).

En la inspección, se realiza la reunión de inicio con la asistencia del Sr. Juan Pablo Veas Fernández, Jefe de Mantenimiento, a quien se le informa la materia objeto de la fiscalización.

De acuerdo con el pronóstico meteorológico emitido por el MMA, se determinaron malas condiciones de ventilación en la zona desde las 00:00 horas hasta las 09:59 horas del 06 de octubre y desde las 00:00 horas hasta las 09:59 horas de hoy, por otro lado se pronosticaron condiciones de ventilación regular desde las 10:00 y hasta las 15:59 horas y desde las 21:00 horas hasta las 23:59 horas del 06 de octubre de 2025 y desde las 10:00 horas hasta las 13:59 horas del 07 de octubre de 2025. Finalmente entre las 16:00 horas y las 20:59 horas del 6 de octubre de 2025, se presentaron buenas condiciones de ventilación (Este pronóstico está disponible en: <https://airecgp.mma.gob.cl/pronostico-de-ventilacion/>).

Se fiscalizó por parte de la Superintendencia las medidas del Plan Operacional aprobado por la Seremi del Medio Ambiente Región de Valparaíso, y a las condiciones de ventilación pronosticadas para los días 06 y 07 de octubre de 2025, y el momento de la inspección, donde se pudo constatar lo siguiente:

### 1. Medidas aplicables a actividades susceptibles de generar emisiones de COVs:

Equipo	Medida	Hechos constatados
1. Separador API	Cubrir el separador en un 100% con cubierta plástica impermeable para evitar emisiones. La cubierta de la	De la revisión realizada en la inspección a los registros documentales indicados en la "Planilla de Control-Cámara API" (Anexo 3) como de los registros fotográficos reportados en la plataforma de la SMA (Anexo 4), permitieron dar cuenta que durante las rondas realizadas por el operador de turno el separador



	<p>citada cámara deberá ser implementada tanta en condición regular (R) como en condición de mala (M) ventilación. La disposición de la cubierta se realizará de modo que permita la adecuada ventilación natural necesaria para evitar la generación de atmósferas explosivas.</p>	<p>API se mantuvo cubierto con la cobertura impermeable, la que se mantuvo cerrada en todo momento, por lo que se constata que dicha instalación se mantuvo cubierta permanentemente, mientras se presentaron condiciones de regular y mala ventilación en los días analizados.</p> <p>Durante la inspección, se constató que el separador se encontraba cubierto completamente con la lona impermeable existente, sin percibirse olores a hidrocarburos durante la inspección a esta instalación, se toma registro fotográfico del estado del separador (Anexo 2)</p>																
	<p>No se realizarán operaciones de limpieza y/o mantención del Separador API en condiciones Malas (M) de ventilación, o Mala calidad del aire.</p>	<p>De acuerdo a la revisión de los registros de la “Planilla control del Separador API” (Anexo 3), permitieron verificar que mientras existieron condiciones de mala ventilación en los días analizados, el titular no realizó trabajos de limpieza o mantención en la cámara API.</p>																
<b>2. Grupo Electrónico</b>	<p>No realizar pruebas en los Grupos Electrónicos por el periodo que duren las condiciones Malas (M) de ventilación.</p>	<p>De la revisión de los registros presentados en la bitácora y “Planilla de Control-Grupo Electrónico” (Anexo 5), se evidenció que durante las condiciones de mala ventilación presentadas en los días analizados el titular no realizó pruebas en el grupo electrógeno de la planta.</p> <p>En dicha planilla control, se registraron los siguientes horómetros obtenidos en las rondas realizadas por el titular, según se indica:</p> <table><thead><tr><th>Fecha</th><th>Hora</th><th>Horómetro</th><th>Condición de ventilación</th></tr></thead><tbody><tr><td>04-10-2025</td><td>14:30</td><td>1337,71</td><td>Buena</td></tr><tr><td>07-10-2025</td><td>08:57</td><td>1337,71</td><td>Mala</td></tr><tr><td>07-10-2025</td><td>10:01</td><td>1337,71</td><td>Regular</td></tr></tbody></table> <p>Durante la inspección realizada, se constató que el generador se encontraba detenido y sin pruebas operacionales en desarrollo; además, se realiza lectura del monitor del equipo, evidenciando un mismo horómetro verificado de la revisión de la bitácora del equipo (Anexo 2), por lo que da cuenta, que el equipo se ha mantenido sin pruebas hasta el momento de la fiscalización.</p>	Fecha	Hora	Horómetro	Condición de ventilación	04-10-2025	14:30	1337,71	Buena	07-10-2025	08:57	1337,71	Mala	07-10-2025	10:01	1337,71	Regular
Fecha	Hora	Horómetro	Condición de ventilación															
04-10-2025	14:30	1337,71	Buena															
07-10-2025	08:57	1337,71	Mala															
07-10-2025	10:01	1337,71	Regular															



3. Tanques	No realizar operaciones de apertura de estanques durante la activación del Plan Operacional. Señalar que las medidas anteriores se deberán ejecutar y mantener mientras duren las condiciones de ventilación de mala y regular.	<p>En atención a los registros revisados en el documento “Bitácora de Intervención Estanques Área 20” (Anexo 8), permitieron constatar que mientras se presentaron condiciones de regular y mala ventilación en los días analizados, no se realizaron en la planta actividades de apertura de escotillas en los estanques. En dicha bitácora, se realizó una revisión y selección aleatoria de los códigos de sellos y seguridad instalados en las últimas intervenciones en los estanques, según se indica:</p> <table><tr><th>Estanque</th><th>Fecha apertura/cierre</th><th>Último código Sello</th></tr><tr><td>TK-2107</td><td>16-02-2023</td><td>24861484</td></tr><tr><td>TK-2103</td><td>05-07-2023</td><td>22271419</td></tr><tr><td>TK-2112</td><td>09-11-2021</td><td>19894668</td></tr><tr><td>TK-2113</td><td>09-02-2023</td><td>24861482</td></tr></table> <p>Se realizó una visita al sector de los estanques seleccionados, en la cual no se observaron trabajos de mantenimiento, apertura y limpieza.</p> <p>En la inspección realizada, se revisaron los sellos de seguridad de los estanques seleccionados que se indican, constatando que estos presentaban los mismos registros a los observados en la bitácora operacional revisada, por lo que se verificó que no se realizaron intervenciones y apertura en los estanques durante el período analizado hasta el momento de la inspección, se toman registros fotográficos de los sellos revisado (Anexo 2).</p> <p>Se consulta por última apertura de estanques, al respecto Sr. Veas indica que ésta se efectuó en febrero de 2024.</p>	Estanque	Fecha apertura/cierre	Último código Sello	TK-2107	16-02-2023	24861484	TK-2103	05-07-2023	22271419	TK-2112	09-11-2021	19894668	TK-2113	09-02-2023	24861482
	Estanque	Fecha apertura/cierre	Último código Sello														
TK-2107	16-02-2023	24861484															
TK-2103	05-07-2023	22271419															
TK-2112	09-11-2021	19894668															
TK-2113	09-02-2023	24861482															
	En caso de apertura previa a la activación de condiciones Malas de ventilación, se mantendrá abierto el tanque, pero no se realizarán tareas de venteo forzado de vapores, ni de limpieza y/o retiro de borras.	De acuerdo a los registros revisados en la inspección, en el documento “Bitácora de Intervención Estanques Área 20” (Anexo 8), se verificó que el titular no realizó apertura de estanques, de forma previa a las condiciones de mala ventilación presentadas en los días analizados, ni tampoco, venteos forzados, trabajos de limpieza y/o retiro de residuos de fondo desde estanque en dichos períodos.															
4. Calderas	Disminuir el uso de las calderas. Se compromete a operar con una de las tres calderas disponibles, durante la activación del plan operacional.	<p>De la revisión documental realizada a las bitácoras de calderas A y C, y a los registros presentados en las “Planilla control Fluido Térmico” (Anexo 7), permitieron evidenciar que para el período analizado, la operación de las calderas se efectuó de acuerdo a la siguiente tabla</p> <table><tr><th rowspan="2">Fecha</th><th rowspan="2">Hora</th><th colspan="3">Caldera</th><th rowspan="2">Condición de ventilación</th></tr><tr><th>A</th><th>B</th><th>C</th></tr><tr><td>06-10-25</td><td>07:30</td><td>Detenida</td><td>f/s</td><td>Detenida</td><td>Mala</td></tr></table>	Fecha	Hora	Caldera			Condición de ventilación	A	B	C	06-10-25	07:30	Detenida	f/s	Detenida	Mala
Fecha	Hora	Caldera			Condición de ventilación												
		A	B	C													
06-10-25	07:30	Detenida	f/s	Detenida	Mala												



		06-10-25	07:35	En servicio	f/s	Detenida	Mala
		06-10-25	10:00	En servicio	f/s	En servicio	Regular
		06-10-25	16:50	En servicio	f/s	En servicio	Buena
		06-10-25	17:00	En servicio	f/s	En servicio	Buena
		06-10-25	20:00	En servicio	f/s	Detención	Buena
		06-10-25	23:30	En servicio	f/s	Detenida	Regular
		06-10-25	23:45	En servicio	f/s	Detenida	Regular
		07-10-25	6:50	En servicio	f/s	Detenida	Mala
		07-10-25	7:30	En servicio	f/s	Detenida	Mala
		07-10-25	10:37	En servicio	f/s	Detenida	Regular
<p>Al momento de la inspección solo la caldera A se encontraba operativa, lo que se evidencia en registros fotográficos adjuntos en anexo 1, ajustándose a lo establecido en el Plan Operacional.</p> <p>Respecto a la caldera B, esta unidad se mantiene fuera de servicio, y de acuerdo a lo indicado por Sr. Veas a la espera de resolución de la SEREMI de Salud autorizando su funcionamiento y asignándole su número de registro</p>							

En atención a los hechos constatados, se ha verificado que el titular se ajustó a las medidas establecidas en del Plan Operacional, en el periodo analizado.

N°	Descripción
----	-----

Plazo envío de Documentos Pendientes en formato digital (en días hábiles)	Dirección de la (s) oficina (s) a las que debe ser enviada la información o antecedentes
--	---

#### 9. FISCALIZADORES PARTICIPANTES (Comenzando el listado con el encargado(a) de las actividades de Inspección Ambiental)

Nombre	Organismo	Firma
Ricardo Bonilla Leiva	SMA	

#### 10. OTROS ASISTENTES

Nombre	Institución/Empresa	Firma
Juan Pablo Veas	COPEC S.A.	

#### 11. RECEPCIÓN DEL ACTA



<p><b>11.1 El Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable recepcionó copia del Acta:</b> (Marque con x según corresponda)</p> <p><b>SI</b> _____ <b>NO</b> <u>  x  </u> _____</p>	<p><b>En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:</b></p> <p><b>Ausencia del Encargado</b> _____ <b>Negación de Recepción</b> _____</p> <p><b>Otro</b> <u>  x  </u> _____</p> <p><b>Observaciones:</b></p> <p>El Acta de Inspección se envía por correo electrónico. Esto fue informado al titular, al momento de la inspección ambiental.</p>
---	---

